

# LE PETIT PROVENÇAL

Journal Quotidien d'Union Nationale

## ABONNEMENTS

Marseille, Bouches-du-Rhône, Var, Vaucluse, Gard 6 Mois 6 Moins Un An  
et Basses-Alpes 5 fr. 9 fr. 17 fr.  
Autres départements et l'Algérie 5 fr. 9 fr. 17 fr.  
Etranger (Union postale) 9 fr. 17 fr. 30 fr.

Les Abonnements partent des 1<sup>er</sup> et 16 de chaque mois  
Ils sont reçus à l'Administration du Journal et dans tous les Bureaux de Poste

N° 14.434 - QUARANTE ET UNIÈME ANNÉE - DIMANCHE 13 AOUT 1916

LE NUMÉRO 5 CENTIMES

75, Rue de la Darse, 75 - Marseille

## ANNONCES

Annonces Anglaises, la ligne : 1 fr. Réclames : 1.75 - Faits divers : 0.10  
Après Chronique Locale, la ligne : 5 fr. - Chronique Locale : 40 fr.  
Les insertions sont exclusivement reçues  
A Marseille : Chez M. G. Allard, 31, rue Pavillon, et dans nos bureaux  
A Paris : A l'Agence Havas, 8, place de la Bourse, pour la publicité extra-régionale

## Entre deux Feux

Les Russes ont pris Stanislaw. Au lendemain de la prise de Gorizia par les Italiens, ce nouveau coup frappe durement les pauvres armées désarmées de l'Autriche-Hongrie. Pour la double monarchie ainsi prise entre deux feux, c'est décidément le commencement de la fin.

Cette nouvelle et brillante étape victorieuse des troupes du général Letchitsky était prévue depuis quelques jours déjà : les récents communiqués officiels russes montraient la marche méthodique, la rapide avance de ces vaillants soldats du tsar qui depuis quelques semaines réalisaient sans répit de si prodigieux efforts.

Le 8 août l'état-major annonçait qu'au sud du Dniester, les troupes avaient pris l'offensive sur un front de vingt-cinq kilomètres, vers Tymienitzka, et qu'elles s'étaient emparées des retranchements de l'ennemi. « Par un élan irrésistible de nos vaillantes troupes, disait-il, l'ennemi fut rejeté sur tout le front. Le résultat de ces opérations est que la ville de Tloumach, avec la région à l'est jusqu'au Dniester et la crête sud-ouest jusqu'au chemin de fer Kolomea-Stanislaw, sont en nos mains. » Et la cavalerie poursuivait l'ennemi en fuite. Le 10, un autre communiqué annonçait une nouvelle avance des troupes russes talonnant l'ennemi : il enregistrait l'occupation, dans la direction de l'ouest, de la rive droite de la Nadwórnska-Bistriza, sur la ligne des villes de Nadwórna et de Stanislaw, l'enlèvement de la gare de Chrypline, où est situé un nœud de voies ferrées. Or, la gare de Chrypline est à cinq kilomètres au sud de Stanislaw.

Ce même jour du 10 août où ce communiqué était télégraphié de Petrograde, Stanislaw était prise (à 7 h. 45 du soir) par « les valeureux éléments du général Letchitsky ». On verra plus loin à la suite de quelle série de foudroyants succès.

Par quels nouveaux mensonges l'état-major austro-hongrois va-t-il tenter de masquer la gravité de cette nouvelle catastrophe ? Et comment l'opinion accueillera-t-elle la sombre nouvelle en Autriche ? Comment l'accueillera-t-elle surtout en Hongrie, dont le territoire se trouve plus directement menacé ? Si l'on est aisé de dupier le sinistre gémé qui est nominalement à la tête de la double monarchie, les populations finiront sans doute par mettre moins de complaisance à se laisser aveugler par les mêmes sottises et par les mêmes impostures.

La vérité se fera jour fatalement en Autriche-Hongrie : les sujets de François-Joseph ne peuvent plus ignorer qu'ils sont pris entre deux feux, leurs armées sont condamnées à succomber.

Les mauvaises nouvelles succèdent aux mauvaises nouvelles. Qu'il s'agisse du front russe ou du front italien, ce ne sont pour ces lamentables troupes austro-hongroises que reculs précipités et sanglants revers. Les Italiens qui ont pris Gorizia poursuivent énergiquement leurs succès militaires. L'armée du duc d'Aoste a envahi le plateau de Doberdo. Elle consolide ses avances et en prépare de plus précieuses encore dans la direction de Trieste. De même, les Russes ne sont pas disposés à s'arrêter sur la route victorieuse où ils se sont si hardiment engagés.

Ainsi, chaque jour qui passe marque sur les deux fronts un effort nouveau qui se traduit par un nouveau progrès relatif pour les armées de l'Autriche-Hongrie : quoi qu'elle fasse désormais, et l'on constate qu'elle ne peut plus faire grand chose, — la double monarchie est en pleine déroute.

Elle n'échappera pas à la double étreinte dans laquelle elle se débat si péniblement !

CAMILLE FERDY.

## Les Difficultés économiques de la Suisse

Les Alliés refusent de livrer du coton destiné à l'Allemagne. — La Suisse négocie avec l'Allemagne.

Genève, 12 Août.

On écrit de Berne à la Liberté de Fribourg, à propos de l'échec des négociations :

« Le communiqué du département politique confirme l'impression défavorable produite par l'échec de la conférence franco-suisse. Les alliés maintiennent leur refus catégorique de comprendre dans le traité de la commission germano-suisse les nouveaux stocks de marchandises acquis par l'Allemagne en Suisse (800 wagons et 2.500 ballots de coton). Les Alliés refusent aussi leur consentement à la proposition transactionnelle de M. Alfred Frey, qui prévoyait le trafic de la résiduation dans ce sens que la Suisse devait être autorisée par les Alliés à faire passer, en Allemagne une quantité de matières premières, surtout du coton, à égale quantité, correspondante aux produits manufacturés, livrés par l'Allemagne à la Suisse.

Cette combinaison n'aurait pas enrichi l'Allemagne en matières premières, mais aurait contribué, prétendent les Alliés, à procurer du travail à l'industrie allemande et à maintenir ainsi la situation économique en Allemagne. Les Alliés ne veulent pas entendre parler de concessions indirectes de ce genre. Ils demandent l'extension du traité germano-suisse quant à certaines quantités de produits de nickel et de cuivre, à livrer par les Alliés.

## 742<sup>e</sup> JOUR DE GUERRE

### Communiqué officiel

Paris, 12 Août.

Le gouvernement fait, à 15 heures, le communiqué officiel suivant :

**Au nord de la Somme**, nos troupes ont utilisé la nuit pour organiser leur nouveau front. Nos reconnaissances ont pénétré dans le bois à l'est de la station de Hem. Elles y ont trouvé de nombreux cadavres allemands.

Vers 21 heures, les Allemands ont tenté une vigoureuse réaction sur la carrière au nord du bois de Hem, enlevée par nous hier. Leur attaque a été brisée par nos feux et leur a coûté des pertes sensibles.

**Au sud de la Somme**, après un violent bombardement, l'ennemi a prononcé une attaque contre la Maisonnette. Nos tirs de barrage ont pris sous leurs feux les vagues d'assaut qui ont dû rentrer aussitôt dans leurs tranchées.

**Sur la rive droite de la Meuse**, nous avons progressé au cours de la nuit dans la région sud de l'ouvrage de Thiaumont.

Dans la région de Fleury, deux attaques allemandes menées, l'une vers 21 heures, l'autre vers 3 heures, sur nos tranchées du village et sur nos positions au nord-ouest, ont été complètement repoussées. La lutte d'artillerie se poursuit très active dans le secteur à Vaux-Chapitre-Le Chenois.

**Au nord-ouest de Saint-Mihiel et en Lorraine**, près de Vého, des patrouilles allemandes ont été accueillies par notre fusillade et se sont dispersées, laissant des morts sur le terrain.

### Communiqué officiel anglais

L'état-major britannique fait le communiqué officiel suivant :

12 Août, 12 heures.

L'ennemi s'est de nouveau efforcé de reprendre pied dans les tranchées que nous lui avons récemment enlevées sur la hauteur au nord de Pozieres. Il a dirigé hier contre ces positions une vigoureuse attaque d'infanterie soutenue par un feu violent d'artillerie.

Nous avons repoussé cette attaque en infligeant de fortes pertes aux Allemands, qui ne sont parvenus nulle part à pénétrer dans nos lignes.

Aucun changement à signaler sur le reste du front britannique.

## LES VICTORIEUSES OPÉRATIONS DE L'ARMÉE RUSSE

LES VICTOIRES RUSSES

## LA GUERRE

### Les Victoires russes et italiennes

#### LA PRISE DE STANISLAU

##### Nouveaux succès de l'armée italienne autour de Gorizia

Paris, 12 Août.

M. William G. Sharp, ambassadeur des Etats-Unis à Paris, s'embarquera prochainement pour l'Amérique, où il va passer quelques semaines pour achever de s'y remettre d'une grave maladie dont il vient de se relever.

### LA SITUATION

De notre correspondant particulier

Paris, 12 Août.

Sur notre front, l'ennemi a tenté, par une série d'actions dont quelques-unes violentes, de reprendre le terrain perdu ces jours derniers. Ses réactions, comme on le remarque, sont plus larvaires et beaucoup moins énergiques qu'elles l'étaient autrefois. Il a commencé par attaquer au nord de la Somme, pensant reconquérir la carrière de Hem que nous lui avons ravie hier. Ses attaques ont été nettement brisées. Il en a été de même au sud de la rivière, où les Boches avaient monté un coup sérieux contre la Maisonnette.

Dans la région de Verdun, nos progrès sur le front de Thiaumont, tandis que, dans la région de Fleury, nos tirs d'artillerie ont rejeté dans leurs tranchées quelques bataillons qui, par deux fois, marchaient contre nos positions. Les actions sur le front occidental subissent un léger temps d'arrêt, mais l'accrochage, comme on dit, est général et très sérieux, d'un bout à l'autre.

Nos amis italiens continuent d'exploiter leur victoire de l'Isone en progressant sur le plateau du Carso. Leur action ne cesse pas d'être dure et vigoureuse à raison toujours du terrain particulièrement accidenté. Les troupes valeureuses du général Cadorna, aguerries et exaltées par leur première grande victoire, auront raison de tous les obstacles comme de toutes les résistances.

L'on signale enfin officiellement l'organisation définitive du commandement du corps expéditionnaire de Salonique. Le général Cordonnier, placé à la tête des troupes françaises, est un chef remarquable, connu bien avant la guerre, et qui, au cours de celle-ci, a justifié de la manière la plus brillante les espoirs mis en lui. Un avancement rapide l'en a récompensé. Le colonel de 1914 est aujourd'hui général commandant une grande armée en laquelle la France met une partie de sa légitime confiance.

Les renseignements de Russie indiquent très nettement que l'armée Bothmer, dont je montrais hier la situation difficile, est en retraite. L'ennemi réagit résolument et multiplie les contre-attaques sur divers points, notamment dans la région du Sereth supérieur. Mais il ne parvient pas à arrêter la progression des Russes qui, depuis la reprise de leur offensive, ont avancé d'environ cinq kilomètres par jour.

Le point intéressant de la situation aujourd'hui est que l'ennemi a procédé à son mouvement d'évacuation ne semble plus avoir que quelques quatre-vingt kilomètres. C'est bien peu pour diriger une retraite en bon ordre, et comme la tentative russe va se fermer encore un peu, il y a de fortes chances pour que la retraite se change en déroute.

MARIUS RICHARD.

### Les Avions allemands et leurs Mitrailleuses

Paris, 12 Août.

Les mitrailleuses en usage dans l'aviation allemande sont de trois types principaux : La mitrailleuse Maxim, arme ordinaire des fockers et des avions tirant en chasse à travers l'hélice ; la mitrailleuse Para bellum et la mitrailleuse Bergmann qui est utilisée par les biplans, albatros, aviatik, etc.

Dans l'aviation, le passager est à l'avant, derrière le moteur et l'hélice et entre les plans à sa droite et à sa gauche un tube d'acier à section fuselée sert de guide à une glissière qui porte une douille verticale sur laquelle on peut placer la mitrailleuse et la faire pivoter en la transportant selon les cas à droite ou à gauche. Deux butoirs formés de tubes courbés empêchent la mitrailleuse de tirer dans le champ de l'hélice. Le tir n'est limité latéralement que par le champ de l'hélice et les divers plans.

Les appareils albatros et dans les appareils L. V. G. (biplan fabriqué à Johannishaus par la Luft Verkeh. Gesellschaft), le passager est derrière le pilote. Sa mitrailleuse est disposée sur un pivot saillant et articulé qui porte une tourelle tournante faite d'une couronne de bois, un levier aide à faire tourner la tourelle, deux manettes permettent de bloquer la tourelle et le pivot. Le champ de tir n'est limité latéralement que par les plans, l'articulation du pivot permet de tirer vers le bas, mais le tir vers le haut est plus limité.

Pour les fockers qui sont tous monoplace, la mitrailleuse est fixée à demeure sur l'axe de l'appareil que le pilote dirige au moyen de ses commandes. Le dispositif qui empêche le projectile de percer la pale quand celle-ci passe devant le canon est connu. Tout le monde sait d'ailleurs, que le tir à travers l'hélice est de l'invention du pilote français Garros.

Quelques fockers portent deux mitrailleuses disposées parallèlement l'une à l'autre sur le capot, l'une au milieu, l'autre sur la droite et ayant des lignes de tir parallèles. Les deux mitrailleuses sont mises en action au moyen

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

## LA GUERRE

### Les Victoires russes et italiennes

#### LA PRISE DE STANISLAU

##### Nouveaux succès de l'armée italienne autour de Gorizia

Paris, 12 Août.

M. William G. Sharp, ambassadeur des Etats-Unis à Paris, s'embarquera prochainement pour l'Amérique, où il va passer quelques semaines pour achever de s'y remettre d'une grave maladie dont il vient de se relever.

### LA SITUATION

De notre correspondant particulier

Paris, 12 Août.

Sur notre front, l'ennemi a tenté, par une série d'actions dont quelques-unes violentes, de reprendre le terrain perdu ces jours derniers. Ses réactions, comme on le remarque, sont plus larvaires et beaucoup moins énergiques qu'elles l'étaient autrefois. Il a commencé par attaquer au nord de la Somme, pensant reconquérir la carrière de Hem que nous lui avons ravie hier. Ses attaques ont été nettement brisées. Il en a été de même au sud de la rivière, où les Boches avaient monté un coup sérieux contre la Maisonnette.

Dans la région de Verdun, nos progrès sur le front de Thiaumont, tandis que, dans la région de Fleury, nos tirs d'artillerie ont rejeté dans leurs tranchées quelques bataillons qui, par deux fois, marchaient contre nos positions. Les actions sur le front occidental subissent un léger temps d'arrêt, mais l'accrochage, comme on dit, est général et très sérieux, d'un bout à l'autre.

Nos amis italiens continuent d'exploiter leur victoire de l'Isone en progressant sur le plateau du Carso. Leur action ne cesse pas d'être dure et vigoureuse à raison toujours du terrain particulièrement accidenté. Les troupes valeureuses du général Cadorna, aguerries et exaltées par leur première grande victoire, auront raison de tous les obstacles comme de toutes les résistances.

L'on signale enfin officiellement l'organisation définitive du commandement du corps expéditionnaire de Salonique. Le général Cordonnier, placé à la tête des troupes françaises, est un chef remarquable, connu bien avant la guerre, et qui, au cours de celle-ci, a justifié de la manière la plus brillante les espoirs mis en lui. Un avancement rapide l'en a récompensé. Le colonel de 1914 est aujourd'hui général commandant une grande armée en laquelle la France met une partie de sa légitime confiance.

Les renseignements de Russie indiquent très nettement que l'armée Bothmer, dont je montrais hier la situation difficile, est en retraite. L'ennemi réagit résolument et multiplie les contre-attaques sur divers points, notamment dans la région du Sereth supérieur. Mais il ne parvient pas à arrêter la progression des Russes qui, depuis la reprise de leur offensive, ont avancé d'environ cinq kilomètres par jour.

Le point intéressant de la situation aujourd'hui est que l'ennemi a procédé à son mouvement d'évacuation ne semble plus avoir que quelques quatre-vingt kilomètres. C'est bien peu pour diriger une retraite en bon ordre, et comme la tentative russe va se fermer encore un peu, il y a de fortes chances pour que la retraite se change en déroute.

MARIUS RICHARD.

### Les Avions allemands et leurs Mitrailleuses

Paris, 12 Août.

Les mitrailleuses en usage dans l'aviation allemande sont de trois types principaux : La mitrailleuse Maxim, arme ordinaire des fockers et des avions tirant en chasse à travers l'hélice ; la mitrailleuse Para bellum et la mitrailleuse Bergmann qui est utilisée par les biplans, albatros, aviatik, etc.

Dans l'aviation, le passager est à l'avant, derrière le moteur et l'hélice et entre les plans à sa droite et à sa gauche un tube d'acier à section fuselée sert de guide à une glissière qui porte une douille verticale sur laquelle on peut placer la mitrailleuse et la faire pivoter en la transportant selon les cas à droite ou à gauche. Deux butoirs formés de tubes courbés empêchent la mitrailleuse de tirer dans le champ de l'hélice. Le tir n'est limité latéralement que par le champ de l'hélice et les divers plans.

Les appareils albatros et dans les appareils L. V. G. (biplan fabriqué à Johannishaus par la Luft Verkeh. Gesellschaft), le passager est derrière le pilote. Sa mitrailleuse est disposée sur un pivot saillant et articulé qui porte une tourelle tournante faite d'une couronne de bois, un levier aide à faire tourner la tourelle, deux manettes permettent de bloquer la tourelle et le pivot. Le champ de tir n'est limité latéralement que par les plans, l'articulation du pivot permet de tirer vers le bas, mais le tir vers le haut est plus limité.

Pour les fockers qui sont tous monoplace, la mitrailleuse est fixée à demeure sur l'axe de l'appareil que le pilote dirige au moyen de ses commandes. Le dispositif qui empêche le projectile de percer la pale quand celle-ci passe devant le canon est connu. Tout le monde sait d'ailleurs, que le tir à travers l'hélice est de l'invention du pilote français Garros.

Quelques fockers portent deux mitrailleuses disposées parallèlement l'une à l'autre sur le capot, l'une au milieu, l'autre sur la droite et ayant des lignes de tir parallèles. Les deux mitrailleuses sont mises en action au moyen

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

de deux leviers distincts, elles peuvent tirer simultanément ou séparément. Les nouveaux albatros de chasse (petits biplans biplaces), ont comme les fockers une mitrailleuse tirant à travers l'hélice, l'arme est disposée au-dessus du moteur fixe et plus haut sur l'axe que dans les monoplace à moteur rotatif. En dehors de cette mitrailleuse qui est actionnée par le pilote, les albatros de chasse ont une seconde mitrailleuse sur tourelle qui permet à l'observateur de tirer en bordée et en retraite.

## A LA GLOIRE DES ALLIÉS

### Un Manifeste des Intellectuels de la République Argentine

Buenos-Ayres, 12 Août.

Les journaux publient un manifeste des intellectuels de la République Argentine dû à l'initiative de M. Carlos Magariari et qui exprime sa sympathie pour les Alliés :

« Nous croyons, dit le manifeste, à la reconquête de la Belgique héroïque, martyrisée et ruinée, à la victoire de la France. Nous les désirons, parce que cette victoire du Droit, l'Alsace et la Lorraine doivent revenir à la nation à laquelle elles ont été arrachées par la violence.

Dans ce but, l'héroïsme des Alliés remplira de sang les tranchées, ce sera une chlamyde d'or qui enveloppera les ombres des martyrs, les routes saintes et semées de croix et de tombes, de même que les hauts faits et le loyalisme embellissent l'âme de la France démembrée, parce qu'elle fut l'avant-garde qui donna la liberté des peuples et parce qu'elle est aujourd'hui l'avant-garde des Alliés qui détruit la mégalomanie des surhommes, qui avaient des dominations universelles par le canon et par le mépris d'autrui, oubliant que la force est un crime, quand elle sert le despotisme et la conquête et qu'elle est une vertu, quand elle sert la justice.

Les Alliés détruisent cette fausse psychologie. Ils scellent de leur sang un esprit nouveau, la résurrection de la liberté dans le monde, dans toutes les manifestations de l'activité humaine, le respect des hommes pour l'honneur et l'intégrité des peuples.

La France, créatrice d'immortels avènements, retourne vers le Nord la tenaille qui prétendait se fermer sur Verdun, en brisant le droit, afin que ses pinces étouffent l'envahisseur.

La rédemption de Trente et de Trieste s'approche : elle sera ratifiée à l'âme italienne par un héroïsme qu'exalte le souvenir des donateurs séculaires, subies sous le régime de l'échafaud et de l'érgastule. Quatre millions de ruines et les monuments vivants à l'heure présente, contemplant l'effort de la jeune Italie. Celle-ci se souvient de ses génies, de ses martyrs. Elle écrit de son sang son poème de rédemption et de gloire.

Le peuple anglais poursuit son histoire civilisatrice et gardienne de la liberté qui fit que Londres, aux heures tragiques des banissements, donna un refuge et une protection aux persécutés, la flotte et l'armée britanniques sont le bouclier des nations outragées par le conquérant. Elles détruiront les tentatives d'hégémonie.

La Russie, gigantesque et généreuse, la Serbie démantelée, blessée, morte dans les étapes d'une déroute glorieuse, le Japon, étoile de l'Orient, la grave Monténégro, Portugal et toutes les âmes idolâtres de civilisation s'unissent dans une mêlée titanessque qui ramènera les égares à l'équilibre de l'âme et au respect d'autrui. La devise : « La Force prime le Droit », sera désormais effacée de l'histoire et sera remplacée par celle-ci : « La Justice et le respect de l'homme vainquent et vaincront toujours ».

Les signatures d'intellectuels continuent

## IL Y A UN AN

### Vendredi 13 Août

Combats sur diverses parties du front occidental.

Les Russes évacuent Sokoloff, Steditz et Loukoff, et battent en retraite, serrés de près par les troupes allemandes.

Tenace résistance des Russes en Lithuanie et en Courlande.

Les armées de von Woyrsch et de l'archiduc Joseph-Ferdinand s'avancent dans la direction de Brest-Litovsk.

Le sous-marin autrichien U-3 est coulé dans l'Adriatique.

Des zeppelins bombardent le littoral anglais, tuant une trentaine de personnes.





**Inouï et Merveilleux**  
 Tous nos COMPLETS en  
 drap de laine et de soie  
**PRIX UNIQUE 52 fr.**  
 A l'Inouï Tailleur, 16, Rue Colbert, 16, MARSEILLE.  
 AVIGNON, TOULON, NÎMES, MONTPELLIER, SAINT-ETIENNE, GRENOBLE

**Renseignements commerciaux**  
 Les dérogations à la prohibition des importations

La Chambre de Commerce informe ses ressortissants que, dans le but de faciliter l'exécution des décisions prises en ce qui concerne les dérogations à la prohibition des importations, le décret du 18 juillet 1936, n. 4 a été révisé, d'accord avec la Commission des métaux et bois, que le verso de l'exemplaire de la demande rendue à l'intéressé serait revêtu de la mention ci-après :

M. .... est autorisé à importer en France les marchandises suivantes, sous les conditions du tarif, suivant l'origine et la provenance reconnues ou admises par la douane :

L'importateur présentera cette pièce aux divers bureaux de douanes par lesquels auront lieu les importations. A chaque opération, le service des Douanes intéressé inscriera, en toutes lettres, le poids ou le volume des produits importés, jusqu'à concurrence du crédit accordé et le rendra à l'importateur. Le service retiendra ce document après la dernière introduction.

La signature apposée sur l'autorisation sera authentifiée par le cachet du Sous-Secrétaire des munitions ou de la Commission des métaux et bois.

De même, les annotations successives des bureaux de douane devront être appuyées du cachet de ces bureaux.

**Les Exportations pour la Grèce**  
 La Chambre de Commerce a été informée par l'Administration de la Douane que les demandes tendant à obtenir l'autorisation d'exporter des marchandises prohibées à destination de la Grèce, doivent être accompagnées d'une recommandation du Bureau commercial des Alliés à Athènes, que les intéressés ont à solliciter directement.

Il y a exception toutefois, pour les demandes relatives aux envois d'une valeur inférieure à 1.200 francs. Celles-ci peuvent être adressées sans la recommandation susvisée, à la Direction générale des Douanes, laquelle les soumet à la Commission interministérielle des dérogations qui statue.

L'ARGUS DE LA PRESSE, 37 rue Bergère, Paris

**THEATRES, CONCERTS, CINEMAS**

**VARIETES-CASINO.** — En matinée, à 3 heures, et en soirée, à 9 heures, les très gros succès, *Tire au Flanc*, avec Mlle Sylviane, MM. Saint-Léon et Herdoux et toute l'excellente troupe des Variétés-Casino. Orchestre, 3 fr.; balcon, 5 fr.; promenoir et galeries, 1 fr. Salle aérée. On peut fumer. Location ouverte, téléphone 1183.

**PALEIS-DE-CRISTAL.** — Le succès est cher. Demétrio Ancillotti n'attache pas son chien avec des sauteuses, mais avec du sucre, aussi pour récompenser son maître. Plus, le chien croque, de vino, au Palais-de-Cristal, la pensée des spectateurs est de mourir de faim. L'illustre maître, Akkon, acrobate sur fil de fer; Gimel, champion comique; Rosel, Raccon, Poncet et Jane Dacelle, constituent actuellement le merveilleux programme complété par un drame sentimental : *Les aventures de Kitty Cobb*, et les actualités de la terre.

**LE GRAND RAYMOND.** — au CHATELIER-THEATRE (rue Sénac). — Pendant trois jours, à aujourd'hui, lundi et mardi, en matinée et soirée, six grandes représentations avec un programme des plus brillants et un grand luxe de mise en scène. Ilusion extraordinaire, expériences sensationnelles. Trois heures de merveilleux spectacle de famille par cet artiste universel qu'est le Grand Raymond. Orchestre, 3 fr.; balcon, 5 fr.; promenoir et galeries, 1 fr.; salle, 50 cent. Location ouverte.

**CASINO DE LA FLAGE.** — Cette après-midi, à 3 heures, *Hérodiade*, avec Bonhomme, Lemaire, Lezard, Mlle B. Bonhomme, 0,75; soirée, 0,90. 9 heures, grand music-hall : *Lanzetta, Weysson*, etc. A 3 heures, concert dans les jardins, bar, Lanetta, etc. Mardi : *Writter, Cavallera* (rue Lanza, Location, 24, rue Noailles).

**ALCAZAR-CINEMA.** — Le *Lotus d'Or*, avec Mlle Bégin, Mlle de l'Opéra-Comique, capitaine sociale de M. Helmer, *La Religion du Serment*, *L'air du Paris*, etc. La guerre sur tous les fronts. Entrée : 0 fr. 50.

**PRINTANIA-CONCERT DE LA BARASSE.** — Aujourd'hui, à 3 h. 30, grande matinée de grand gala, avec Balbès et une merveilleuse troupe de music-hall : Nita Savary, Maudie Dorcy, Nelly, Blondel, Raphaël, M. Victorius, Maurin, Phrynet, les Nerval, Pongo, H. Bonhomme-Silva, etc.

**EDEN LHA-RUB** (avant la Plage). Aujourd'hui demain et mardi, 3 mat. av. Virgile, dans *Fatité nouvelle*; les *Lucas Yols*, Blondel, etc. Il y aura aussi, en matinée, *Les Femmes de 1793*, 0,75; soirée, 0,90.

**EDEN-CONCERT LA FORET** (150, rue Abbé-de l'Épée). — Aujourd'hui, à 9 h., soirée de gala, au profit de la Légion Française, avec son orchestre et son régiment de 25 artistes, ainsi que l'organiste Jouglaire Blondel, préteur leur concert. Entrée : 0,50.

**ELDORADO-CINEMA.** — La salle d'été la plus agréable. Les dernières actualités de la guerre. Orchestre G. Rey, entrée, 0 fr. 50.

**ARTISTIC-CINEMA.** — Au programme : *Mariette, Le Cabinet n° 13, Jack Forbes contre Robinet*, etc. Tous les jours matinée et soirée, Salle aérée.

**COURRIER MARITIME**

**MOUVEMENT DES PORTS**  
 Le mouvement d'entrées dans les ports de Marseille a été, hier, de 19 navires, parmi lesquels nous signalons :

A l'arrivée : Le vapeur anglais *Higaya*, venant de Yokohama, avec 7.300 tonnes, dont 3.000 sole.

**PAPETERIES, MERCIERS, TABACS, BAZARS,**  
 Vendez la **SARRAIL**  
**NOUVEAUTE, GRAND SUCCES**  
 Echantillons assortis, 0 fr. 60 franco.  
**MARTIN, 56, rue Sébastopol, Marseille.**

thé, enivre, étain, zinc, caoutchouc, pour Marseille; le vapeur anglais *Polygene*, de Bombay, avec 8.000 tonnes, dont 3.500 tonnes de café, coton, vin, pour Marseille; le vapeur italien *Maria-Carmela*, de Gènes, avec 780 tonnes, mais; le vapeur anglais *Aldric-Castle*, de Kurrachee, avec 6.111 tonnes; le *Loukas*, Compagnie Paquet, de Rabat, avec 32 passagers et 121 tonnes laine, peaux, divers; le vapeur anglais *Poussier*, de Cardiff, avec 7.200 tonnes; le vapeur anglais *Transatlantique*, de Bone, avec 463 passagers et 363 tonnes tabac, laine, légumes secs, minéral, céréales, poissons; le vapeur anglais *Arctique*, de Londres, avec 7 passagers et 3.800 tonnes en transit; le vapeur anglais *Mercator*, de Bristol, avec 1.200 tonnes de blé; le vapeur *Blanc*, de Ferrand, avec 772 tonnes; le *Mercator*, Compagnie des Transports Maritimes de Philippeville, avec 4 passagers et 177 tonnes minéral, plomb, etc.; les vapeurs, 2.000 tonnes.

**Les docteurs conseillent :**  
 pour vos bains, vos douches, massages, bains de vapeur, etc., de choisir **Le Hammam**, quées de Melhan, 14.

**TIR ET PREPARATION MILITAIRE**

Le Comité régional de la Fédération nationale des Sociétés de préparation militaire, informe les Sociétés affiliées au Comité régional, que le concours annuel de préparation militaire, aura lieu du 15 au 17 courant, suivant le programme du B. M. Instruction ministérielle, du 7 novembre 1935.

Les Sociétés devront faire parvenir leur adhésion, dernier délai, 15 août, date de clôture des engagements ainsi que la liste nominative des élèves présents et régulièrement inscrits sur leurs livres d'adhésions.

La liste des prix sera publiée en temps voulu. Le programme du dit concours est à la disposition des intéressés. S'adresser, par écrit, au délégué, M. Morin, 16, rue Barthélémy, Marseille.

**COMMUNICATIONS**

Parti radical socialiste, 5<sup>e</sup> canton. — Retirer les cartes de membres au siège. Les cotisations des Sociétés affiliées au Comité régional, que le concours annuel de préparation militaire, aura lieu du 15 au 17 courant, suivant le programme du B. M. Instruction ministérielle, du 7 novembre 1935.

**CHEMINS DE FER DE L'ETAT**

**Billets de Famille pour les Vacances**

Comme les années précédentes, l'Administration des chemins de fer de l'Etat fait délivrer pour un point quelconque de son réseau, aux familles composées d'au moins trois personnes payant place entière et voyageant ensemble, des billets d'aller et retour collectifs dont le prix comprend une réduction très appréciable sur ceux des billets ordinaires.

L'émission de ces billets, dits **billets de famille pour les vacances**, dès à présent autorisée de et pour toutes les gares du réseau de l'Etat, sera continuée jusqu'au 30 septembre, et tous les billets délivrés à partir du 15 juin seront valables uniformément, au retour, jusqu'au 5 novembre.

Les billets collectifs de famille s'obtiennent en ajoutant au prix de quatre billets simples ordinaires au tarif plein pour les deux premières personnes, le prix d'un de ces billets pour la troisième personne et la moitié de ce prix pour la quatrième et chacune des suivantes, ce qui permet, par exemple, à une famille de cinq personnes de bénéficier d'une réduction de 40 % sur le tarif ordinaire.

Signalons également que le chef de famille peut être autorisé à effectuer le voyage isolément à la condition qu'il en fasse la demande en même temps que celle du billet. Dans ce cas, il lui est remis un coupon spécial qui peut être délivré à un ou plusieurs des voyageurs inscrits sur un billet de famille et en même temps que ce billet, une carte d'identité sur la présentation de laquelle le titulaire est admis à voyager isolément, à moitié prix du tarif général, pendant la durée de la villégiature de la famille, entre le lieu de départ et le lieu de destination mentionnés sur le billet.

Sur les lignes de Normandie et de Bretagne, des billets valables suivant le cas, 3 jours, 4 jours ou 10 jours.

**Chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée**

**Billets d'aller et retour collectifs de vacances**  
 à prix réduits toutes classes pour familles d'au moins trois personnes

Emission, 15 juin-30 septembre, au départ de toutes gares P.-L.-M.; minimum de parcours simple, 150 kilomètres; arrêts facultatifs; validité, jusqu'au 5 novembre.

Les deux premières personnes paient le tarif général, la troisième personne bénéficie d'une réduction de 50 %, la quatrième et chacune des suivantes d'une réduction de 75 %.

Demandez les billets quatre jours à l'avance à la gare de départ.

Nota. — Il peut être délivré à un ou à plusieurs des voyageurs inscrits sur un billet collectif de vacances et en même temps que ce

**ETAT-CIVIL**

**NAISSANCES du 19 août.** — Sestier Emile, place d'Aix, 20. — Sanguino Théophile, plateau du Roucas-Blanc. — Subrero Adrien, rue Saint-François, 40. — Pellegrini Pierre, rue Saint-Sauveur, 11. — Bessone Marie, Mazargues. — Ediga Eugène, boulevard Sakakini, 40. — Piazza d'Ono Marcel, rue Saint-André, 4. — De Moe Sauveur, place des Augustines, 4. — Cappato Piero, rue Billaud, 15. — Guezelin Toussaint, rue Petit-Puis, 25. — Gautiez Yvonne, Sainte-Marguerite. Total : 14 naissances, dont 3 illégitimes.

**DECES du 19 août.** — Sermet Albert, 10 mois, rue de la Chapelle, 125. — Bouteux Louis, 10 mois, place de Lencle, 19. — Boutes Yvonne, 13 ans, chemin de Toulon, 188. — Martini Annunziata, 18 mois, rue Sainte-Thérèse, 6. — Musso Ferrando, 10 mois, rue du Vigan, 1. — Bonafey Jules, 71 ans, rue des Carliers, 3. — Walchmitt Thérèse, 74 ans, rue de l'Abbaye, 10. — Rubini Charles, 73 ans, rue de Tunis, 7. — Gère Emillienne, 1 mois et demi, traverse des Messagères, 21. — Buscotti Pierre, 49 ans, rue Torlo, 10. — Gero Giovanni, 49 ans, rue de l'Amidonerie, 18. — Allain Louis, 17 ans, rue de la Paix, 10. — Parafra Madeleine, 2 ans et demi, Saint-Barthé, — Parafra François, 5 ans, boulevard Billaud, 11. — Servoz Germaine, 8 ans, rue d'Aix, 25. — Vanni Francesco, 64 ans, Sainte-Anne. — Trichard Marie, 61 ans, rue Briffaut, 10. — Zucchetti Adelaide, 30 ans, rue Sainte-Eugénie, 17. — Salon Jean, 40 ans, La Barasse, 4. — Maki Maria, 8 ans, boulevard de Paris, — Erasp Pierre, 49 ans, rue Charra, 19. — Garoute Marguerite, 48 ans, rue de l'Archevêque, 11. — Garcia Juan, 31 mois, rue des Houssiers, 11. — Fort Louis, 28 mois, rue Jouven, 3. Total : 33 décès, dont 11 enfants, plus 1 mort-né.

**Le VIN DE VIANDE AUBERT**  
 Viande de bœuf, phosphate, quinquina  
 donne FORCE, ENERGIE, SANTÉ  
 aux Anémiques, Convalescents, Déprimés, Affaiblis  
 La bouteille 4.50, la 1/2 bouteille 2.50, Franco gare par 4 bouteilles. Pharmacie Castel-Chabre Toulon

**GP HOTEL DU GLOBE**  
 Rue Colbert (face Postes) MARSEILLE  
 Confort Moderne - Chambres Touring-Club  
 Electricité Ascenseur - Tél. 17.63

**MORCELLEMENT D'UNE PARTIE DE LA PROPRIÉTÉ COLLINE GRANDVAL**  
 (propriété Pessinhan), située derrière l'église de Mazargues. S'adr. : 218, c. Lieutenant, 1<sup>er</sup> étage.

**Bulletin Commercial du 11 Août**

**BLES.** — Blés Tunis tendres, 32,75 à 33 palan; blés tendres palan, fr. 31.

**GRAINS GROSSIERS.** — Marché soutenu. On cote : Mais Annam, fr. 35,50 disp. logés; Indo-Chine roux, fr. 40; Egypte blanc, fr. 33; Indo-Chine blanc, fr. 34. — Caroubes, fr. 29 exotiques, fr. 25 palan, les 100 kilos. — Mais Plata jaune, fr. 36,75.

**LEGUMES SECS.** — Marché plus ferme. On cote les 100 kilos en sacs, à la consommation disponible : Lentilles des Indes, nettoyes, fr. 58 à 57; d'Egypte nettoyes, fr. 52 à 57; d'Egypte nettoyes, fr. 52. — Pois chiches Maroc, fr. M.; moyens, fr. 46; petits, fr. 49 à 50. — Alipistes Maroc (entrepôt),

**JE GUERIS LA HERNIE**

Demandez-moi un Echantillon Gratuit de mon Traitement, ma Brochure et des renseignements complets sur ma Garantie

**5.000 Francs**

Cette assertion n'est pas la conclusion d'une réclame insensée émanant de quelque personnage irresponsable. C'est un fait certain, une déclaration sincère et irréfragable dont la preuve peut être établie à tout moment par des milliers de personnes guéries non seulement en Angleterre, mais en France, en Belgique et dans tous les autres pays du monde. Quand je dis : « JE GUERIS », je ne veux pas dire que je fournis un bandage, un coussinet, ou tout autre appareil destiné à être porté par le malade, mais que je guéris véritablement dans le but de CONTENIR sa hernie. NON JE VEUX DIRE que ma méthode permettra au malade de rejeter tous ces instruments de torture et encombrants et reformera l'ouverture herniaire qui s'est fermée en la plaçant, et elle rendra cette parole aussi forte et résistante que celle d'une personne jeune, bien portante et n'ayant jamais été atteinte de hernie.

Ma brochure, dont je me ferai un plaisir de vous adresser un exemplaire gratuitement, explique clairement comment vous pouvez vous-même être guéri, et cela de la façon la plus simple du monde, en suivant mon traitement. Je l'ai découvert après avoir souffert moi-même pendant de longues années d'une hernie double que mes collègues avaient déclaré incurable. Je me suis guéri et je crois qu'il est de mon devoir de faire connaître à tous les grands avantages que j'ai tirés de ma méthode, en même temps qu'aux signes de personnes que j'ai guéries radicalement. Ne perdez pas votre temps à dépenser un argent fou pour trouver ailleurs ce que vous offrez ma méthode, vous n'en éprouverez que plus de déception et de désespoir. Décidez-vous aussitôt après avoir lu cette annonce. Ecrivez vos nom et adresse très clairement et lisiblement sur le coupon ci-dessous, découpez-le et envoyez-le moi immédiatement et vous recevrez, par retour du courrier, gratis et sans frais, un échantillon de mon traitement et tous les détails et explications voulus sur ma garantie. Ne m'envoyez pas d'argent du tout. Tenez compte seulement que toute lettre pour l'étranger doit être affranchie avec un timbre de 25 centimes.

**COUPON GRATUIT**  
 Dr. W. M. S. RICE, (P. 1045), 8 & 9, Stonecutter Street, LONDRES, E. C. 4, Angleterre.

Je Guéris la Hernie. Brochure gratuite.

**POMPES MOTOS-POMPES et MOTEURS**

Cuivrie, Matériel d'incendie et Extincteurs  
 Tuyaux cuir, toile et caoutchouc  
**PAUL DEVEZE, 8-16, rue Boissière, MARSEILLE**

**DEPURATIF BLEU**

GUÉRIT : Constipation, Vices du sang, Maladies de la peau, Surmenés, convalescents, rhumatisants, prends ce purgatif à l'heure où vous donnera l'appétit, force, santé, 2 fr. 50 toutes pharmacies. La cure est de 4 à 6 jours, 10 fr. MARSEILLE : Phie Principale; TOULON : Phie Chabre; ALLES : Phie Mareil.

**BUREAU DES DOMAINES DE DIGNE (Basses-Alpes)**

Le 19 août 1936, à 9 heures, sur la place du Pré-de-Foire, à Digne, 21 chevaux et 3 mulets réformés, provenant de la zone des armées.

Comptant, 5 % en sus. Droit de préférence en faveur des agriculteurs. (Consulter les affiches)

**BON** sont les locomotives, l'ajustage et la forge, est demandé par l'entreprise Chagnaud, route de la gare, 12, à Marseille. Muni de sérieuses références.

**DACTYLO** demande emploi, écritures et la comptabilité. S'adresser ou écrire au Comité du Languedoc, rue Collet, 24.

Dans l'intérêt de la marine navigation, il serait à souhaiter que l'appareil Stoppeur Bernard, avec flèche indicatrice de la route, fût employé à son bord par tout capitaine pour la bonne conduite de son navire; les opticiens de la région de Marseille, étant seuls autorisés et chargés de sa construction par l'inventeur.

**CARTES POST.** actualité, 120, rue de la République, 2, Marseille. 47 r. Lanery Paris.

**QU PINTO VENDE Ecriteaux et Enseignes** en tous genres, calicot, etc. MAISTRE, place Préfecture 1 MARSEILLE

**Ouvriers n° Poudrerie St-Chamas**

Poudrerie embauchant ouvriers pour travaux légers fabrication. Salaire, 4 fr. 30 pour dix heures travail, logement gratuit. Nombre de places limité à 100. Nourriture fournie par l'autorité militaire pour 1 fr. 65 par jour. S'adresser Raffinerie Nationale, 6, boulevard de la Paix, Marseille, ou Poudrerie Saint-Chamas.

**JEUNE FEMME** de mobilité, bonne tenue, demande emploi de commis ou autre. S'adr. ou écrire au Comité du Languedoc, rue Collet, 24, rue Colbert.

**HANGAR** 7500 carrés toiles, toiture 17000, pour 100000, très et colonnes, caisses 5000, avenue de la Capelle, 138.

**Vous désirez acheter un Fonds de Commerce ?**

Vous pouvez vous adresser à un Cabinet d'affaires. Mais vous pouvez aussi, pour une somme très modique,

**Trouver vous-même une bonne occasion** grâce aux

**ANNONCES ECONOMIQUES "CLASSÉES" du PETIT PROVENÇAL**

Vous économiserez ainsi de l'argent en évitant tout frais de courtage.

Vous n'aurez à mettre aucun étranger au courant de vos affaires.

Vous êtes, de reste, mieux placé qu'un intermédiaire pour défendre vos intérêts.

**AUXILIAIRE** mobilisé, 139 rue, Chateaudren (Côtes-du-Nord) demande emploi pour Avignon ou région. S'adresser à l'ancien marchand de journaux, Gordes (Vaucluse).

**TOILES** matelas, 1 fr. 10; laines, 2 fr.; déchets, 50 cent. kapock, Vente lundi, 10, rue de la République, à la gare.

**LEÇONS.** On est acheteur de voitures, cycles, motos, vélos, vagnons complets. Adres. offres M. Cori, 17, r. de Choiseul, Paris.

**Appartements Meublés CHAMBRES & CUISINES** 46, rue Fortia, 46

**POUR LA FEMME**

Toute femme qui souffre d'un trouble quelconque de la menstruation, règles irrégulières, douleurs, reuses, en avance ou en retard, Pertes blanches, Maladies intérieures, Métrite, Fibrome, Salpingite, Ovarite, Suites de couches, guérira sûrement sans qu'il soit besoin de recourir à une opération, rien qu'en faisant usage de la

**JOUVENCE de l'Abbé SOURY**

uniquement composée de plantes inoffensives jouissant de propriétés spéciales qui ont été étudiées et expérimentées pendant de longues années.

La JOUVENCE de l'Abbé SOURY est faite expressément pour guérir toutes les maladies de la femme. Elle les guérit bien parce qu'elle débarrasse l'intérieur de tous les éléments nuisibles; elle fait circuler le sang, décongestionne les organes, en même temps qu'elle les cicatrise.

La JOUVENCE de l'Abbé SOURY ne peut jamais être nuisible et toute personne qui souffre d'une mauvaise circulation du sang, soit Varices, Phlébites, Hémorroïdes, soit de l'estomac, ou des Nerfs, Chaleurs, Vapeurs, Etouffements, soit malades ou en convalescence, doit employer la

**JOUVENCE de l'Abbé SOURY** en toute confiance, car elle guérit tous les jours des milliers de désespérées.

Le flacon, 4 fr. dans toutes Pharmacies; 4 fr. 60 franco. Par 3 flacons franco contre mandat 12 fr. adressé Pharmacie Mag. DUMONTIER, à Rouen.

**LES POUX** de toutes les parties du corps SONT DETRUITES rapidement et proprement par la

**PARASICIDE** poudre végétale supprime l'onguent gris et les lotions et préserve de la vermine les personnes non encore infestées.

Un seul paquet suffit pour se débarrasser de ces repugnantes parasites.

Mode d'emploi très simple; suspendre les parties infestées.

Le Paquet 50 centimes chez les Pharmaciens et Herbistes.

Vente en gros : GIRAUD, Marseille, ou franco contre 0 fr. 50, adressés au Laboratoire Spécialités Hygiéniques, 57, rue Saint-Jacques, Marseille.

**MUSICIENS!**

N'achetez pas d'instruments de musique neufs ou d'occasion ni de pianos sans avoir vu ceux de la Maison E. MAUZIERES, place de la Bourse 11, à l'entresol (nouvelle adresse). — Prix très réduits.

**VIEUX JOURNAUX** pour pliage et emballage A VENDRE

S'adresser : Juge, Petit Provençal, Toulon.

**MALADIES SECRÈTES**

de la peau, des poux, des taches, des boutons, des plaques, des ulcères, des fistules, des abcès, des tumeurs, des cancers, des syphilis, des gonorrhées, des blennorrhées, des écoulements, des brûlures, des engelures, des coups de soleil, des coups de vent, des coups de froid, des coups de chaleur, des coups de pluie, des coups de neige, des coups de vent, des coups de froid, des coups de chaleur, des coups de pluie, des coups de neige.

**CHAMBRES meublées** indépendantes, pour hommes à jour, S'adresser à Notre-Dame, 11, à la droguerie.

**PUBLIC** par permissionnaire du jour, appareil photo, Rap. c. récomp. Bayle, 1, r. Bernex.

**PERDU** portefeuille contenant 100 francs, en papier, au nom de Théodore Arnould. Prière de le rapporter rue Pujol, 3.

Le Gérant : VICTOR HEYRIES Imp.-Stér. du Petit Provençal rue de la Darce, 75.

**Un Homme dans la Nuit**

DEUXIEME PARTIE  
**L'Amour et la Mort**

— Ma femme, dit Lawrence, tourné vers Adrienne.

L'homme de la nuit leva les yeux sur elle. Il s'appuya à une chaise et echa immédiatement le front terrible où il se trouvait dans un salut profond et lent. Quand il releva la tête, son émotion semblait vaincue et il avait à nouveau son coin de rire aux lèvres.

Sur la prière de Lawrence, il s'assit à côté d'Adrienne et regarda droit devant lui un mouvement de répulsion ou de visage de cet homme, pour lequel elle sentait naitre en elle une puissante antipathie. Il se glissa donc près d'elle en silence. Il lui eût été impossible alors de prononcer un mot. Les passions les plus contradictoires agitaient son être.

Adrienne ! Mary ! Quelle était belle encore ! Elle était loin de paraître ses trente-sept ans. Elle était de ces femmes auxquelles on accordait pendant dix ans la trentaine. Elle était la femme dans toute la maturité, dans toute la splendeur de ses formes. Son visage, plein, ses lignes sévères, avait la solide beauté des Agrippines.

de quand souriait ! D'un mouvement lent, la regardant toujours et souriant toujours, il s'approcha.

Elle surprit ce mouvement, et Adrienne se détourna, ne pouvant dissimuler l'aversion qu'elle ressentait pour l'homme de la nuit.

Alors, une colère furieuse, une rage monstrueuse se déchira l'âme d'Arnouldson. Et, pour cacher, pour dissimuler à tous les sentiments abominables qu'il agitaient, il souriait toujours !

Mais, en lui-même, il y eut soudain une grande joie, une allégresse infernale. Il avait trouvé ! Il avait trouvé ! Il semblait écouter en lui des accents de triomphe. Il aimait Adrienne et il la haïssait. Or, ne venait-elle point d'exprimer, d'un geste de recul, toute l'horreur qu'il lui inspirait. Ah ! sa vengeance, il la tenait enfin. Ce pouvait-il inventer de plus horrible que de la chasser de son amour, à lui ? Il infligeait de pire des supplices à son amour, et de la voir se débattre sous l'étreinte de cet infâme amour, la haine qui était toujours en lui y trouverait également son compte !

L'homme de la nuit, ayant arrêté ces choses, dit :

Madame, excusez-moi de vous regarder ainsi, mais il me semble vous avoir déjà rencontrée quelque part.

Adrienne répondit, avec effort :

— Cela m'étonnerait beaucoup, monsieur, car je sors fort rarement, et l'on ne voit guère dans le monde.

— Voilà qui me confirme dans mon opinion. Ce n'est pas en France que je vous vis.

— Nous étions même loin de l'Europe, fit Lawrence.

— Eh ! mais c'est bien cela ! Et nous nous entendons à merveille ! s'exclama l'homme de la nuit. Je vous ai vu, madame, en Asie, et cette heureuse rencontre eut lieu au Siam !